

## Digital Nightvision NightSpyDIGI Pro HD

Art. N° 1877493



## A propos de ce mode d'emploi



Veillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi attentivement avant utilisation.

Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Lorsque l'appareil est vendu ou donné à un tiers, le mode d'emploi doit être fourni au nouveau propriétaire/ utilisateur du produit.

## Consignes générales de sécurité



### **DANGER!**

Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. Veillez conserver le matériel d'emballage, tel que les sacs en plastiques et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque de suffocation.

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. Utilisez uniquement les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles et ne les jetez pas au feu. Ne pas court-circuiter l'appareil ou les piles ou les jeter dans un Feu !



### **RISQUE D'INCENDIE !**

Ne placez pas l'appareil, en particulier les lentilles, à la lumière directe du soleil. La concentration de lumière pourrait provoquer un incendie.



### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Cet appareil contient des composants électroniques qui fonctionnent via une source d'alimentation (piles). Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans le manuel, autrement vous encourez le risque de subir une électrocution.



### **RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE !**

Des piles qui fuient peuvent entraîner des brûlures chimiques. Évitez le contact entre l'acide des piles et la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau la zone affectée et consulter un médecin.



### **NOTE :**

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Le revendeur prendra contact avec le service technique et enverra l'appareil pour réparation le cas échéant.

Utilisez uniquement les piles recommandées. Veuillez toujours remplacer des piles faibles ou usagées par un jeu complet de piles neuves pleinement chargées. N'utilisez pas des piles de marques ou de capacités différentes. Les piles doivent être retirées de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



### **PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

Les jumelles sont destinées uniquement à un usage privé. Veillez respecter la vie privée des autres. Ne les utilisez pas pour visiter des appartements, par exemple.

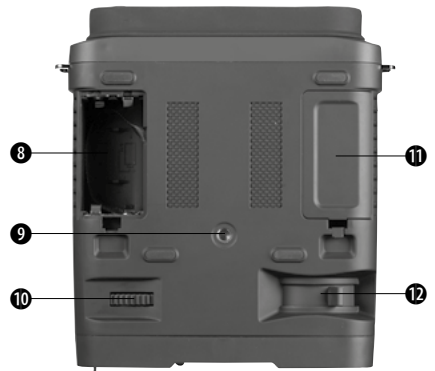
## Contenu de la livraison

- › APPAREILS DE VISION NOCTURNE
- › Mini câble USB
- › Câble A/V
- › Pochette de rangement
- › MODE D'EMPLOI

8 × AA / LR 6 piles nécessaires (non incluses dans la livraison).

## Aperçu du dispositif

FR



- ❶ Bouchon pour filtre infrarouge
- ❸ Bouton ZOOM
- ❹ Bouton IR
- ❺ Bouton POWER
- ❻ Bouton SNAP
- ❼ Touche MODE

- ❷ Fente pour carte USB/AV/TF
- ❸ + ❾ Compartiment à piles (4 × AA requises)
- ❹ Filetage pour trépied 1/4 Kodak
- ❺ Objectif
- ❻ Réglage oculaire

## Installation des piles

Ouvrez le compartiment des piles et installez les 8 piles AA en veillant à respecter les indications de polarité à l'intérieur du compartiment.

Remplacez le couvercle du compartiment des piles.

## Insertion / Retrait de la carte TF/ MicroSD

Insérez la carte dans le port de la carte TF/MicroSD et poussez-la jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.

Pour retirer la carte installée, veuillez pousser la carte vers l'intérieur pour la libérer.

Capacité de stockage : 4GB ou plus est recommandé

**Note:** L'appareil demande "Veuillez insérer la carte SD" si la carte n'est pas installée

## Mode d'emploi

**Mise sous tension :** Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 2 secondes pour lancer la vision nocturne.

**Prise de vidéo :** Appuyez sur le bouton **[MODE]** et sélectionnez le mode vidéo. L'icône apparaîtra dans le coin inférieur droit de l'écran. Appuyez sur le bouton **[SNAP]** pour commencer l'enregistrement vidéo et appuyez à nouveau sur le bouton **[Shutter]** pour arrêter l'enregistrement.

**Prendre une photo:** Appuyez sur le bouton **[MODE]** et sélectionnez le mode de capture des photos. L'icône apparaîtra dans le coin inférieur droit de l'écran. Appuyez sur le bouton **[SNAP]** pour prendre des photos.

**Note:** En cas de forte luminosité, veuillez couvrir la lentille de l'objectif à l'aide de la protection IR-Cut. Lorsque vous utilisez l'appareil dans des conditions sombres, veuillez retirer le couvercle de l'IR-Cut.

**Regarder des vidéos et des photos stockées :** Appuyez sur la touche **[MODE]** et sélectionnez le mode de lecture.

**Suppression des vidéos et des photos stockées :** En mode lecture, appuyez sur le bouton **[ZOOM]**. Vous aurez la possibilité de supprimer la seule image que vous visualisez.

## Désactiver le dispositif de vision nocturne

Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le côté droit pendant 2 secondes pour éteindre le dispositif de vision nocturne.

## Réglage de l'oculaire

Allumez le dispositif de vision nocturne.. Tout en regardant dans l'oculaire, veuillez tourner le réglage de l'objectif jusqu'à ce que l'image sur l'écran soit nette et au point.

## Mise au point de l'image

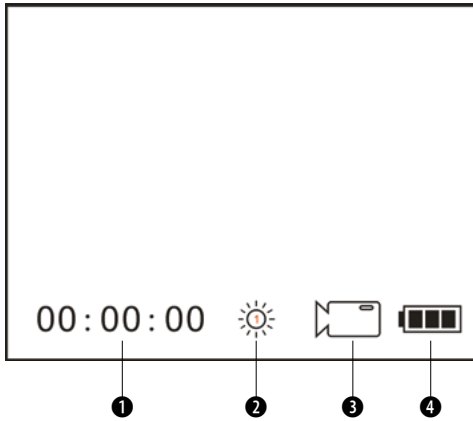
Ciblez l'objet que vous souhaitez visualiser et tournez la bague de mise au point située juste en dessous de l'objectif jusqu'à ce que l'image sur l'écran soit nette et claire.

## Fonctions des touches

<b>[MODE]</b>	Bascule entre Vidéo / Photo / Lecture / Menu
<b>[SNAP]</b>	<p><b>En mode vidéo :</b> Appuyez pour prendre une vidéo. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur ce bouton.</p> <p>En mode capture photo : Appuyez pour prendre la photo.</p> <p>Mode de lecture Appuyez sur pour lire la vidéo.</p> <p>En mode Menu : Appuyez sur pour sélectionner.</p>
<b>[ZOOM]</b>	<p><b>En mode vidéo :</b> Appuyez sur cette touche pour effectuer un zoom arrière.</p> <p>En mode capture photo : Appuyez sur cette touche pour effectuer un zoom arrière.</p> <p>Mode de lecture Appuyez sur pour supprimer la photo ou la vidéo.</p> <p>En mode Menu : Appuyez pour sélectionner la liste de menu précédente.</p>
<b>[IR]</b>	<p>En mode Vidéo/Photo : Appuyez pour allumer la lumière infrarouge. À chaque clic supplémentaire, la luminosité de l'IR augmente</p> <p>Mode de lecture Appuyez pour sélectionner la photo ou la vidéo suivante.</p> <p>En mode Menu : Appuyez pour sélectionner la liste de menu suivante.</p>

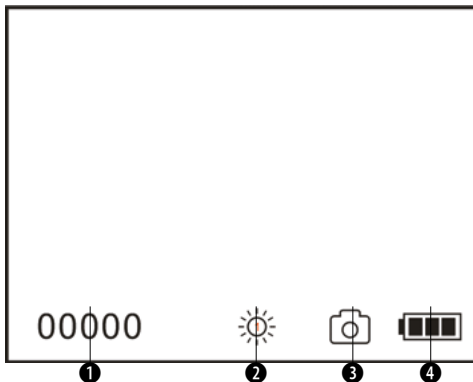
## Informations sur l'écran LCD

### L'affichage de votre écran en mode vidéo



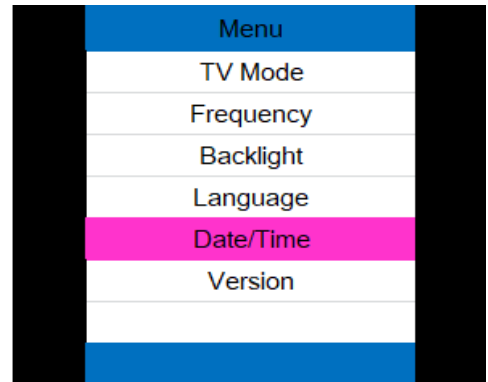
- ❶ Durée restante de l'enregistrement
- ❷ Luminosité de l'IR de 1 à 3
- ❸ Icône indiquant que vous êtes en mode vidéo
- ❹ Alimentation par batterie

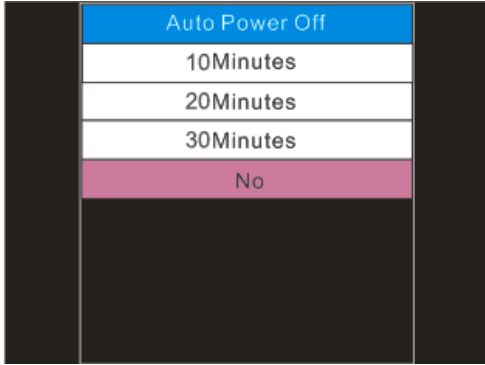
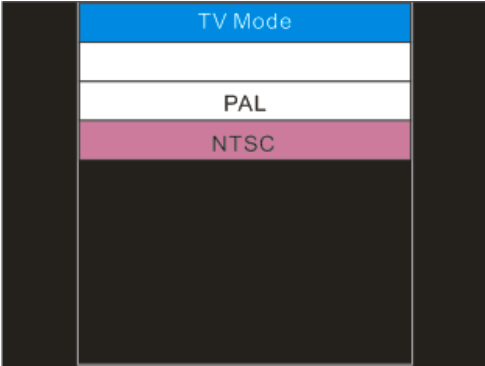
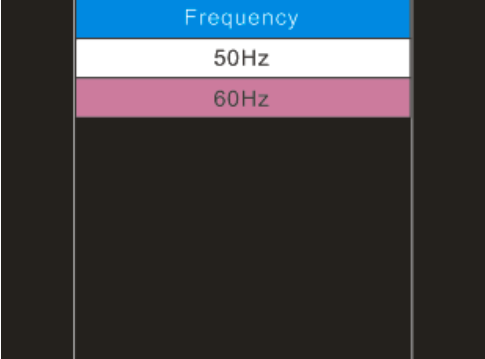
### L'affichage de votre écran en mode photo

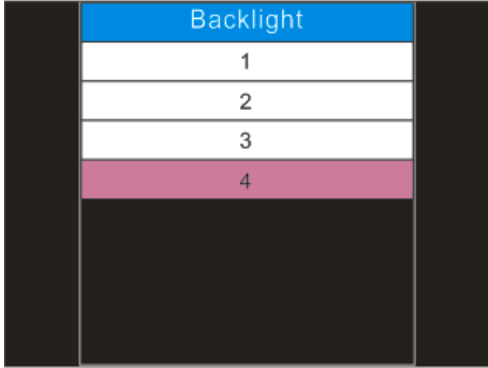

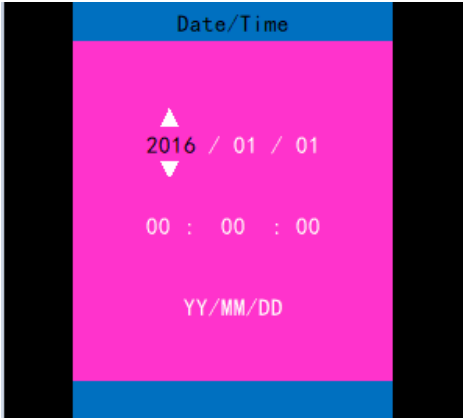


- ❶ Maintenir la capacité de quantité de photos
- ❷ Luminosité de l'IR de 1 à 3
- ❸ Icône indiquant que vous êtes en mode photo
- ❹ Alimentation par batterie

### L'affichage de votre écran en mode menu



<b>Format</b>	Sélectionnez pour formater la carte TF/MicroSD
<b>Arrêt automatique</b>	<p>Mode de mise hors tension automatique : la Vision de Nuit peut être configuré pour s'éteindre automatiquement lorsqu'il ne fonctionne pas après la période de temps sélectionnée. (Défaut : 10 minutes)</p> 
<b>Mode TV</b>	<p>Le mode de sortie vidéo peut être réglé sur NTSC (Amérique du Nord) ou PAL (Europe)</p> 
<b>Fréquence RF</b>	<p>Paramètres anti-scintillement</p> 

<b>Rétro-éclairage</b>	 <p>La Vision de Nuit-150 est programmée pour une utilisation polyvalente de jour et de nuit. En fonction de l'environnement, les utilisateurs peuvent choisir la luminosité du rétroéclairage. La sélection d'un petit chiffre a entraîné une baisse de la luminosité du rétroéclairage dans un environnement sombre, et inversement la sélection d'un grand chiffre dans un environnement lumineux.</p>
<b>Langue</b>	
<b>Date/Heure</b>	 <p>[ZOOM] [IR] : ajuster la date et l'heure - [SNAP] : OK</p>
<b>Version</b>	La version du logiciel de l'appareil

## Utilisation de la fonction zoom

Cet appareil dispose d'une fonction de zoom qui peut être utilisée lors de la prise d'une vidéo ou d'une photo.

Appuyez sur le bouton **[ZOOM]** pour basculer entre le zoom numérique 1x et 2x.

## Utilisation de la lumière IR dans l'obscurité totale

Cet appareil peut être utilisé dans l'obscurité totale grâce à la lumière infrarouge (IR) intégrée.

Appuyez sur le bouton **[IR]** pour activer la lumière infrarouge. Retirez le couvercle de l'objectif IR et appuyez sur la touche **[IR]** pour choisir entre les 7 niveaux de luminosité.

## Visionner des vidéos et des photos sur la télévision

Connectez le port de sortie AV de l'appareil de vision nocturne avec un câble A/V.

Connectez l'autre extrémité du câble A/V à l'entrée vidéo du téléviseur.

En mode lecture, appuyez sur les boutons **[ZOOM]/[IR]** pour sélectionner le fichier à afficher sur votre téléviseur.

Remarque : Lorsque l'appareil de vision nocturne est connecté à un téléviseur, l'écran de l'appareil ne fonctionne pas.

## Transférer des vidéos et des photos stockées sur un ordinateur

À l'aide d'un câble USB, vous pouvez connecter le dispositif de vision nocturne à un ordinateur.

Vous pouvez trouver les fichiers photo/vidéo stockés sur l'ordinateur en regardant sous "Mon ordinateur - Disque amovible".

Une fois le disque amovible sélectionné, vous pouvez visualiser, supprimer, déplacer ou copier n'importe quelle vidéo ou photo.

## Dépannage

### Mise hors tension du dispositif :

- Si le dispositif de vision nocturne ne s'active pas, vérifiez si les piles sont défectueuses, manquantes ou mal installées. Remplacez ou installez les piles correctement. Veillez à n'utiliser que des piles alcalines.


### Mauvaise image :

- Si vous portez des lunettes, veuillez les garder pendant l'utilisation de la jumelle.
- Ajustez la mise au point en ralentissant la rotation de la molette de mise au point située à l'avant de la jumelle. Veillez à ce qu'il soit bien ciblé.

### REMARQUES sur le nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique ! Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Pour éviter d'endommager les composants électroniques, n'utilisez pas de liquide de nettoyage. Nettoyez les oculaires et/ou les lentilles uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux (par exemple, un chiffon en microfibre). Pour éviter de rayer les lentilles, n'exercez qu'une légère pression avec le chiffon de nettoyage. • Protégez l'appareil contre la poussière et l'humidité. Conservez-le dans le sac ou l'emballage de transport fourni. Les piles doivent être retirées de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

 Bresser GmbH a publié une "Déclaration de conformité" conformément à directives et normes correspondantes. Ce peut être consulté à tout moment sur demande. Il peut être consulté à tout moment sur demande.



## RECYCLAGE



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type des produits, veuillez-vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

Lors de l'élimination du produit et de ses accessoires, de son emballage ou de la mode d'emploi associée, respecter les règles d'élimination complémentaires applicables en France :



## GARANTIE ET SERVICE

La période de garantie régulière est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Afin de bénéficier d'une période de garantie prolongée comme indiqué sur l'emballage, l'enregistrement sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez avoir accès à l'intégralité des conditions de garantie ainsi qu'à des informations sur la prolongation de la période de garantie et sur nos services à la page [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

Souhaitez-vous obtenir un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une autre langue ? Rendez-vous sur notre site internet via le lien ci-dessous (code QR) pour découvrir les versions disponibles.

Alternativement vous pouvez également envoyer un email à l'adresse [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) ou laisser un message au numéro +49 (0) 28 72 – 80 74-220\*. Veuillez toujours indiquer votre nom, votre adresse, un numéro de téléphone valide et une adresse email, ainsi que le numéro et le nom de l'article.

\*Numéro facturé au tarif local en Allemagne (le prix à payer par appel téléphonique dépend de votre opérateur) ; les appels passés depuis l'étranger impliquent des frais supplémentaires.

## TÉLÉCHARGEMENT DU MODE D'EMPLOI :



<http://www.bresser.de/P1877493>

## Veuillez être prêt pour les demandes de service :

Art. Non. : 1877493

Nom du produit :

BRESSER Digital Nightvision NightSpyDIGI Pro HD

Manuel d'instruction:

Manual\_1877493\_Digital-NV-NightSpyDIGI-Pro-HD\_de-en-fr\_BRESSER\_v112022a

**DE AT CH BE**

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
Telefon\*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH  
Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

**GB IE**

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
Telephone\*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
United Kingdom

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

## Contact

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

     @BresserEurope

**FR BE**

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
Téléphone\*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL  
Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

**NL BE**

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
Telefoon\*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux  
Smirnoffstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
The Netherlands

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

**ES IT PT**

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
Teléfono\*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU  
c/Valdemorillo,1 Nave B  
P.I. Ventorro del Cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

